



SECURITY COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

THIRTEENTH YEAR

RECEIVED

14 MAR 1960 *mf*
837 *th* MEETING: 22 JULY 1958
ème SÉANCE: 22 JUILLET 1958

INDEX SECTION, LIBRARY

TREIZIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ

DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/837).....	1
Adoption of the agenda.....	1
Letter dated 22 May 1958 from the representative of Lebanon to the President of the Security Council concerning "Complaint by Lebanon in respect of a situation arising from the intervention of the United Arab Republic in the internal affairs of Lebanon, the continuance of which is likely to endanger the maintenance of international peace and security" (S/4007, 4055/Rev.1, S/4056, S/4057, S/4063)	
Letter dated 17 July 1958 from the representative of Jordan to the President of the Security Council concerning "Complaint by the Hashemite Kingdom of Jordan of interference in its domestic affairs by the United Arab Republic" (S/4053, S/4057).....	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/837).....	1
Adoption de l'ordre du jour.....	1
Lettre, en date du 22 mai 1958, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Liban, concernant la question suivante : « Plainte du Liban touchant une situation créée par l'intervention de la République arabe unie dans les affaires intérieures du Liban, et dont la prolongation est susceptible de menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales » (S/4007, S/4055/Rev.1, S/4056, S/4057, S/4063)	
Lettre, en date du 17 juillet 1958, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant de la Jordanie, concernant la question suivante : « Plainte du Royaume hachémite de Jordanie pour ingérence de la République arabe unie dans ses affaires intérieures » (S/4053, S/4057).....	1

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

* * *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

EIGHT HUNDRED AND THIRTY-SEVENTH MEETING

Held in New York, on Tuesday, 22 July 1958, at 3 p.m.

HUIT CENT TRENTE-SEPTIÈME SÉANCE

Tenue à New-York, le mardi 22 juillet 1958, à 15 heures

President: Mr. A. ARAUJO (Colombia).

Present: The representatives of the following countries: Canada, China, Colombia, France, Iraq, Japan, Panama, Sweden, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/837)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 22 May 1958 from the representative of Lebanon to the President of the Security Council concerning "Complaint by Lebanon in respect of a situation arising from the intervention of the United Arab Republic in the internal affairs of Lebanon, the continuance of which is likely to endanger the maintenance of international peace and security" (S/4007).
3. Letter dated 17 July 1958 from the representative of Jordan to the President of the Security Council concerning: "Complaint by the Hashemite Kingdom of Jordan of interference in its domestic affairs by the United Arab Republic" (S/4053).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 22 May 1958 from the representative of Lebanon to the President of the Security Council concerning "Complaint by Lebanon in respect of a situation arising from the intervention of the United Arab Republic in the internal affairs of Lebanon, the continuance of which is likely to endanger the maintenance of international peace and security" (S/4007, S/4055/Rev. 1, S/4056, S/4057, S/4063)

Letter dated 17 July 1958 from the representative of Jordan to the President of the Security Council concerning "Complaint by the Hashemite Kingdom of Jordan of interference in its domestic affairs by the United Arab Republic" (S/4053, S/4057)

Président : M. A. ARAUJO (Colombie).

Présents : Les représentants des pays suivants : Canada, Chine, Colombie, France, Irak, Japon, Panama, Suède, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/837)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 22 mai 1958, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Liban, concernant la question suivante : « Plainte du Liban touchant une situation créée par l'intervention de la République arabe unie dans les affaires intérieures du Liban, et dont la prolongation est susceptible de menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales » (S/4007).
3. Lettre, en date du 17 juillet 1958, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant de la Jordanie, concernant la question suivante : « Plainte du Royaume hachémite de Jordanie pour ingérence de la République arabe unie dans ses affaires intérieures » (S/4053).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 22 mai 1958, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Liban, concernant la question suivante : « Plainte du Liban touchant une situation créée par l'intervention de la République arabe unie dans les affaires intérieures du Liban, et dont la prolongation est susceptible de menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales » (S/4007, S/4055/Rev. 1, S/4056, S/4057, S/4063)

Lettre, en date du 17 juillet 1958, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant de la Jordanie, concernant la question suivante : « Plainte du Royaume hachémite de Jordanie pour ingérence de la République arabe unie dans ses affaires intérieures » (S/4053, S/4057)

At the invitation of the President, Mr. A. Ghaleb Toukan, representative of Jordan, Mr. Karim Azkoul, representative of Lebanon, and Mr. Omar Loufi, representative of the United Arab Republic, took places at the Council table.

1. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): I would like to comment briefly on the amendments which were moved at the preceding meeting by the representative of the Soviet Union [S/4063].

2. While my delegation would see no objection to restoring the original operative paragraph 1 of the Japanese draft resolution [S/4055/Rev.1], the remainder of the amendments moved by Mr. Sobolev do not prove acceptable to us. I am rather surprised, indeed, that he should have moved them, for they proceed from a basis which has already been rejected by the Council. The amendments, in fact, amount to a restoration of the central thought in the draft resolution presented at the 831st meeting by the Soviet Union [S/4047/Rev.1]. That resolution, of course, was rejected by an overwhelming majority of the Council [834th meeting]. I would point out that it was not just the United Kingdom and the United States, but eight members of the Council, that voted against the Soviet draft resolution, and that only one member, the Soviet Union itself, voted in its favour.

3. We heard the representative of Lebanon tell us this morning [836th meeting] that it was with some misgivings that his Government had decided to accept the Japanese draft resolution. Indeed, it is clear, I think, from the statements made in the Council yesterday [835th meeting] that most of us regard the Japanese draft resolution as, in a sense, a compromise. It has been carefully drafted in order to take into account the views expressed by the representative of the Soviet Union. Certain paragraphs in the former United States draft resolution [S/4050/Rev.1] to which Mr. Sobolev took particular exception have been excluded, and others have been re-drafted. Yet, in spite of this, the representative of the Soviet Union now seeks to amend this compromise draft resolution by reinserting into it the central point of his own rejected draft, that is, a recognition that the landing of United States troops in Lebanon constitutes intervention in the domestic affairs of Lebanon, and a request by the Security Council to the United States to withdraw its forces immediately. As I say, that whole conception has already been rejected by the Council.

4. The amendments, furthermore, seek in their further elaboration to circumscribe the efforts which the Secretary-General will be making with a view to ensuring the territorial integrity and political independence of Lebanon.

5. Those are my reasons for being unable to support the amendments submitted by the delegation of the Soviet Union.

6. The PRESIDENT (translated from Spanish): Does any member of the Council wish to make a suggestion concerning the way in which we are to vote on the

Sur l'invitation du Président, M. A. Ghaleb Toukan, représentant de la Jordanie, M. Karim Azkoul, représentant du Liban, et M. Omar Loufi, représentant de la République arabe unie, prennent place à la table du Conseil.

1. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais] : Je voudrais faire quelques brèves observations sur les amendements proposés à la précédente séance par le représentant de l'Union soviétique [S/4063].

2. Ma délégation ne verrait aucune objection à ce que soit rétabli, dans le projet de résolution révisé du Japon [S/4055/Rev. 1], le paragraphe 1 du dispositif du projet de résolution initial, mais les autres amendements proposés par M. Sobolev ne sont pas tels que nous puissions les accepter. A vrai dire, je suis plutôt surpris qu'il les ait proposés, car ils procèdent d'une idée que le Conseil a déjà repoussée. Ces amendements, en fait, reviennent à reprendre l'idée fondamentale du projet de résolution soumis par l'Union soviétique à la 831^e séance [S/4047/Rev. 1]. Or, nous savons tous que ce projet a été repoussé par le Conseil à une écrasante majorité [834^e séance]. Je voudrais souligner que ce n'est pas seulement le Royaume-Uni et les Etats-Unis, mais bien huit membres du Conseil, qui se sont prononcés contre le projet de résolution soviétique, et qu'un seul membre, l'Union soviétique elle-même, a voté pour.

3. Le représentant du Liban nous a dit ce matin [836^e séance] que ce n'était pas sans quelque appréhension que son gouvernement avait décidé d'accepter le projet de résolution japonais. En effet, il ressort clairement, je crois, des déclarations faites au Conseil hier [835^e séance], que la plupart d'entre nous considéraient le projet de résolution japonais comme constituant, en un sens, un compromis. Il a été rédigé avec soin de manière à tenir compte des opinions exprimées par le représentant de l'Union soviétique. Certains paragraphes du projet antérieurement présenté par les Etats-Unis [S/4050/Rev. 1], à l'égard desquels M. Sobolev avait manifesté une opposition particulière, ont été exclus, et d'autres ont été modifiés. Cependant, malgré ces efforts, le représentant de l'Union soviétique cherche maintenant à amender ce projet de compromis en reprenant l'idée centrale de son propre projet, qui a été repoussé : il s'agirait de reconnaître que le débarquement de troupes des Etats-Unis au Liban constitue une ingérence dans les affaires intérieures de ce pays et, d'autre part, de demander aux Etats-Unis de retirer leurs forces immédiatement. Comme je viens de le dire, cette idée même a déjà été repoussée par le Conseil.

4. De plus, les amendements soviétiques tendent, sous leur nouvelle forme, à limiter l'action que le Secrétaire général pourra mener en vue d'assurer l'intégrité territoriale et l'indépendance politique du Liban.

5. Voilà donc les raisons pour lesquelles il m'est impossible d'appuyer les amendements présentés par la délégation de l'Union soviétique.

6. Le PRÉSIDENT (traduit de l'espagnol) : Je voudrais savoir si un membre du Conseil a une proposition à formuler au sujet de la manière dont le Conseil

amendments introduced by the representative of the Soviet Union to the Japanese draft resolution, that is, whether they should be voted on separately or as a whole?

7. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The Soviet delegation does not object to a separate vote on each amendment.

8. The PRESIDENT (*translated from Spanish*): As no member of the Council has proposed that the amendments submitted by the USSR should be put to the vote separately, although the Soviet representative has indicated that he would have no objection to such a procedure, the amendments [S/4063] will be voted on as a whole.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Union of Soviet Socialist Republics.

Against: Canada, China, Colombia, France, Iraq, Panama, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Abstaining: Japan, Sweden.

The amendments were rejected by 8 votes to 1, with 2 abstentions.

9. The PRESIDENT (*translated from Spanish*): The Council will now vote on the Japanese draft resolution [S/4055/Rev. I].

A vote was taken by show of hands.

In favour: Canada, China, Colombia, France, Iraq, Japan, Panama, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: Union of Soviet Socialist Republics.

The result of the vote was 10 in favour and 1 against. The draft resolution was not adopted, the negative vote being that of a permanent member of the Council.

10. The SECRETARY-GENERAL: The Security Council has just failed to take additional action in the grave emergency facing us. However, the responsibility of the United Nations to make all efforts to live up to the purposes and principles of the Charter remains.

11. The Council now has before it two proposals [S/4056, S/4057] for the calling of an emergency special session of the General Assembly. I cannot anticipate its decision on those proposals. However, time is of the essence, and, whatever the outcome of the further consideration in this Council, there is need for practical steps to be taken without any delay. That is the background against which I would like to make the following declaration.

12. In a statement before this Council on 31 October 1956, I said that the discretion and impartiality imposed on the Secretary-General by the character of his immediate task must not degenerate into a policy of expediency [751st meeting, para. 4]. On a later occasion — it was 26 September 1957 — I said in a statement before the General Assembly that I believed it

devrait voter sur les amendements que le représentant de l'Union soviétique propose d'apporter au projet de résolution du Japon. En d'autres termes, je voudrais savoir si le Conseil désire se prononcer sur l'ensemble de ces amendements ou voter par division.

7. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*) : La délégation soviétique ne s'oppose pas à ce que chaque amendement soit mis aux voix séparément.

8. Le PRÉSIDENT (*traduit de l'espagnol*) : Puisque aucun membre du Conseil n'a proposé de voter par division sur les amendements présentés par l'URSS, bien que le représentant de l'Union soviétique ait fait savoir qu'il ne s'opposait pas à ce que l'on procédât de cette manière, je vais mettre aux voix l'ensemble de ces amendements [S/4063].

Il est procédé au vote à main levée.

Vote pour : Union des Républiques socialistes soviétiques.

Voté contre : Canada, Chine, Colombie, France, Irak, Panama, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

S'abstiennent : Japon, Suède.

Par 8 voix contre une, avec 2 abstentions, les amendements sont rejetés.

9. Le PRÉSIDENT (*traduit de l'espagnol*) : Je mets aux voix le projet de résolution du Japon [S/4055/Rev. I].

Il est procédé au vote à main levée.

Voté pour : Canada, Chine, Colombie, France, Irak, Japon, Panama, Suède, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Vote contre : Union des Républiques socialistes soviétiques.

Il y a 10 voix pour et une voix contre. La voix contre étant celle d'un membre permanent du Conseil, le projet de résolution n'est pas adopté.

10. Le SECRÉTAIRE GÉNÉRAL (*traduit de l'anglais*) : Le Conseil de sécurité vient de se trouver dans l'incapacité de prendre d'autres mesures devant la grave crise qui nous préoccupe. Mais la responsabilité de l'Organisation des Nations Unies demeure, qui est de ne négliger aucun effort pour agir conformément aux buts et principes de la Charte.

11. Le Conseil est maintenant saisi de deux propositions relatives à la convocation de l'Assemblée générale en session extraordinaire d'urgence [S/4056, S/4057]. Je ne peux préjuger sa décision à ce sujet. Mais le facteur temps est capital ici, et, quels que soient les résultats du nouvel examen auquel procédera le Conseil, il importe de prendre des mesures pratiques sans aucun délai. Ce que je vais dire s'inspire avant tout de ces considérations.

12. Dans une déclaration faite devant le Conseil le 31 octobre 1956, j'ai dit que la discrétion et l'impartialité qu'impose au Secrétaire général la nature de sa tâche immédiate ne sauraient dégénérer en une politique d'opportunisme [751^{re} séance, par. 4]. Dans une déclaration ultérieure — c'était le 26 septembre 1957 — j'ai dit devant l'Assemblée générale qu'à mon

to be the duty of the Secretary-General "to use his office and, indeed, the machinery of the Organization to its utmost capacity and to the full extent permitted at each stage by practical circumstances".¹ I added that I believed that it is in keeping with the philosophy of the Charter that the Secretary-General also should be expected to act without any guidance from the Assembly or the Security Council should this appear to him necessary towards helping to fill any vacuum that may appear in the systems which the Charter and traditional diplomacy provide for the safeguarding of peace and security.²

13. It is my feeling that, in the circumstances, what I stated in those two contexts, on 31 October 1956 and 26 September 1957, now has full application.

14. I am sure that I will be acting in accordance with the wishes of the members of the Council if I, therefore, use all opportunities offered to the Secretary-General, within the limits set by the Charter and towards developing the United Nations effort, so as to help to prevent a further deterioration of the situation in the Middle East and to assist in finding a road away from the dangerous point at which we now find ourselves.

15. First of all — the continued operation of the United Nations Observation Group in Lebanon being acceptable to all members of the Council — this will mean the further development of the Observation Group so as to give it all the significance it can have, consistent with its basic character as determined by the Security Council in its resolution of 11 June 1958 [S/4023] and the purposes and principles of the Charter.

16. The Council will excuse me for not being able to spell out at this moment what it may mean beyond that. However, I am certain that what I may find it possible to do, acting under the provisions of the Charter and solely for the purposes of the Charter, and guided by the views expressed around this table to the extent that they have a direct bearing on the activities of the Secretary-General, will be recognized by you as being in the best interests of the Organization and, therefore, of the cause of peace.

17. The Security Council would, of course, be kept fully informed on the steps taken. Were you to disapprove of the way these intentions were to be translated by me into practical steps, I would, of course, accept the consequences of your judgement.

18. The PRESIDENT (*translated from Spanish*): At this point in our discussion, I wish to make a number of observations in support of a motion I propose to submit at the end of this statement.

19. The Council must consider four basic facts which are of utmost importance. In the first place there is the statement made a moment ago by the Secretary-General in which he made it clear that the United Nations will not adopt the passive attitude of a mere

sens il était du devoir du Secrétaire général « d'user de son autorité et de tous les rouages de l'Organisation dans toute la mesure où les circonstances à chaque moment le permettent¹. » J'ai déclaré aussi qu'à mon avis il était conforme à l'esprit de la Charte que le Secrétaire général soit amené à agir de sa propre initiative, en l'absence de principes directeurs de l'Assemblée générale ou du Conseil de sécurité, s'il lui paraît nécessaire d'essayer de combler une lacune dans les moyens que la Charte et la diplomatie traditionnelle offrent pour sauvegarder la paix et la sécurité².

13. J'ai le sentiment que ce que j'ai déclaré alors, le 31 octobre 1956 et le 26 septembre 1957, s'applique sans restriction aux circonstances actuelles.

14. Je suis certain d'agir conformément aux désirs des membres du Conseil si, en conséquence, je mets à profit toutes les possibilités qui, dans les limites imposées par la Charte et eu égard à l'action entreprise par l'Organisation, s'offrent au Secrétaire général d'empêcher que la situation ne s'aggrave encore au Moyen-Orient et d'aider à trouver une issue à la situation dangereuse où nous nous trouvons actuellement.

15. Tout d'abord — le maintien en activité du Groupe d'observation des Nations Unies au Liban étant acceptable pour tous les membres du Conseil — cela signifie le renforcement du Groupe d'observation afin de lui donner toute l'importance qu'il peut avoir, compte tenu de son caractère essentiel, tel qu'il a été défini par le Conseil de sécurité dans sa résolution du 11 juin 1958 [S/4023], ainsi que des buts et principes de la Charte.

16. Le Conseil m'excusera de ne pouvoir préciser, pour l'instant, les autres conséquences à prévoir. Mais je suis certain que tous ici trouveront conforme à l'intérêt bien compris de l'Organisation, et donc utile à la cause de la paix, ce que je pourrai faire, en agissant conformément aux dispositions de la Charte et dans le souci exclusif des buts de la Charte, et en réglant ma conduite sur les opinions exprimées ici même, dans la mesure où elles concernent directement l'activité du Secrétaire général.

17. Il est bien entendu que le Conseil de sécurité serait tenu pleinement au courant des mesures prises. S'il arrivait que vous désapprouviez la manière dont ces intentions se traduiraient en pratique, il va de soi que j'accepterais les conséquences de votre jugement.

18. Le PRÉSIDENT (*traduit de l'espagnol*) : A ce stade du débat, j'estime qu'il est de mon devoir de formuler quelques observations qui inspirent une motion que j'ai l'intention de présenter à la fin de mon intervention.

19. Le Conseil doit tenir compte de quatre facteurs fondamentaux de la plus grande importance. Il doit tenir compte, en premier lieu, de l'exposé dans lequel le Secrétaire général vient d'indiquer que l'Organisation des Nations Unies n'allait pas, dans cette situation

¹ Official Records of the General Assembly, Twelfth Session, Plenary Meetings, 690th meeting, para. 72.

² Ibid., para. 73.

¹ Documents officiels de l'Assemblée générale, douzième session, Séances plénières, 690^e séance, par. 72.

² Ibid., par. 73.

spectator in the present emergency, but will continue to pursue all the possibilities open to it under the Charter and the resolution adopted by the Council on 11 June of this year, to preserve and strengthen peace in the Near East. The steps taken by the Secretary-General under the provisions of the Charter and of that resolution have produced positive results, and have been gratefully acknowledged to be both effective and timely by the members of the Council and the countries involved.

20. The Council must, however, consider a second factor. It is a matter of common knowledge that the Lebanese Parliament will be in a position to elect a new President at the end of this week. The election of a new President, which may be done as the result of a patriotic agreement between the opposition and the Government party in Lebanon, would do much to clarify the complex and confusing situation which exists today. The date of the election, which under the Lebanese Constitution should begin on 24 July, cannot be anticipated.

21. In the circumstances, everything seems to indicate that the Council should not close the door to a compromise solution which would eliminate the causes of the unrest which has been keeping the Middle East in turmoil.

22. But there is a third factor, just as important as those I have mentioned, if not more so: the Chairman of the Council of Ministers of the Soviet Union has invited the Heads of Government of the United States, United Kingdom, France and India to meet with him as soon as possible at a summit conference, with the participation of the Secretary-General of the United Nations, to seek a solution which could be recommended to the Security Council as a means of settling all the disputes which so gravely disturb life in the Middle East today [S/4059].

23. We have learned the reactions of only some of the Governments concerned to the important invitation I have mentioned. The Foreign Secretary of the United Kingdom stated publicly that his Government would be disposed to take part in a conference of this sort within the framework of the United Nations. The Government of the United States has made a similar statement which is equally important. The Canadian Secretary of State for External Affairs, in the important statement he made yesterday [835th meeting], said that in view of recent developments in the Middle East his Government felt the time had come to discuss these problems in a conference on the highest level. We all know that the other foreign ministries are studying the proposal made by the Chairman of the Council of Ministers of the Soviet Union and although for obvious reasons they are not invited to the conference it is their duty to their own peoples and to the United Nations to make known their feelings and reactions with regard to the invitation.

24. There is still another factor of the greatest importance: the delegation of the United States and the dele-

d'urgence, simplement jouer le rôle passif d'un spectateur, mais continuerait à utiliser toutes les possibilités que lui offrent la Charte et la résolution adoptée par le Conseil le 11 juin dernier, afin de sauvegarder et de consolider la paix dans le Proche-Orient. Il est déjà apparu que les démarches faites par le Secrétaire général conformément à la Charte et à cette résolution ont donné des résultats positifs, et ont été déclarées efficaces et opportunes par les membres du Conseil et les pays intéressés, qui ont exprimé leur reconnaissance au Secrétaire général.

20. Mais le Conseil doit également tenir compte d'un second facteur : nul n'ignore que le Parlement libanais sera en mesure d'élire un nouveau président à la fin de cette semaine. Cette élection, qui peut être le résultat d'un accord négocié dans un esprit de patriotisme entre l'opposition libanaise et le parti qui appuie le gouvernement, ferait beaucoup pour le règlement de cette situation complexe qui risque de provoquer un conflit. Il est impossible de prévoir la date à laquelle aura lieu cette élection; aux termes de la Constitution libanaise, elle doit avoir lieu à partir du 24 juillet.

21. Dans ces conditions, tout porte à croire que le Conseil ne doit pas écarter une solution de compromis qui permettrait de supprimer radicalement les causes des mouvements qui bouleversent le Moyen-Orient.

22. Il est un troisième facteur, qui est, sinon plus, du moins tout aussi important que les précédents : le Président du Conseil des ministres de l'Union soviétique a invité les chefs des gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni, de la France et de l'Inde à tenir, le plus tôt possible, avec la participation du Secrétaire général des Nations Unies, une conférence « au sommet » pour rechercher une solution dont on puisse recommander l'adoption au Conseil de sécurité, de manière à mettre fin à tous les différends qui déchirent actuellement le Moyen-Orient [S/4059].

23. Nous ne connaissons que quelques-unes des réponses des gouvernements à l'invitation dont je viens de faire mention. Le Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères du Royaume-Uni a annoncé publiquement que son gouvernement serait disposé à participer à une conférence de ce genre à condition qu'elle ait lieu dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a fait une déclaration d'une teneur analogue et d'une égale importance. Le Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures du Canada a fait savoir, dans son importante intervention d'hier [835^e séance], que son gouvernement, vu les récents événements du Moyen-Orient, jugeait opportun d'examiner à une conférence au niveau le plus élevé les problèmes concernant cette région. Nous savons tous que les ministères des affaires étrangères des autres pays sont en train d'étudier la proposition du Président du Conseil des ministres de l'Union soviétique, et bien que, pour des raisons évidentes, ces pays ne soient pas invités à participer à la conférence, ils ont le devoir, à l'égard de leurs peuples et à l'égard de l'Organisation des Nations Unies, de faire connaître ce qu'ils pensent de l'invitation en question.

24. Enfin, il faut tenir compte d'un quatrième facteur, qui est également de la plus grande importance : la

gation of the Soviet Union, for different reasons, have submitted a proposal to the Council under which the Council would approve the calling of a special emergency session of the General Assembly to consider the problems of the Middle East [S/4056, S/4057].

25. These factors, which I have tried to list as briefly as possible, show that the United Nations is going to play an effective part in the area in which world peace is endangered and secondly, that the foreign ministries of the world have before them a series of proposals which it would be sheer madness, if I may use so strong an expression, to underestimate or disregard. Accordingly I take this opportunity to appeal to all the countries which are in any way involved in the conflict in the Middle East to do nothing, however insignificant it may seem, that might aggravate the complex situation existing in that crucial area.

26. In the light of these considerations I propose to adjourn the meeting in accordance with rule 33, paragraph 2, of the Council's rules of procedure. The Council will be reconvened immediately on the request of any member, after each member of the Council has been consulted. . .

27. Although I have proposed that the Council should adjourn in accordance with rule 33, paragraph 2, of its rules of procedure, I am ready to call on the representative of the Soviet Union.

28. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I am aware, Mr. President, that under the rules of procedure a motion for the adjournment of a meeting is decided without debate, but I was convinced that you, as President, would give the members of the Council an opportunity, before adjournment, to express their views on our further procedure, not with regard to the adjournment of the meeting but with regard to what the Council should do in order to reach a decision on the extremely important item that is on its agenda. I thank you for giving me this opportunity.

29. The proposal that the Council should interrupt its work without setting a date for its next meeting places it in a difficult position. The adoption of this proposal by the Council will mean that the world will not know when the Security Council is to resume its work, although everyone realizes that this work has not been completed. The entire world knows that there are specific proposals before the Security Council regarding what action is to be taken by the United Nations when the Security Council is unable to act. If the motion for adjournment is adopted, world opinion will have no indication as to when the Security Council will discuss these proposals and take a definite decision on them: tomorrow, the day after tomorrow, at the end of the week, next week or a month from now. In the meantime, events are running their course and, I might say, an ominous course.

30. Mr. President, you have referred in particular to an event which is to occur in the next few days and which you have adduced as a reason for deferring con-

délégation des Etats-Unis d'Amérique et la délégation de l'Union soviétique ont toutes deux, pour des raisons différentes, présenté au Conseil une proposition tendant à convoquer une session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale afin d'examiner les problèmes relatifs au Moyen-Orient [S/4056, S/4057].

25. Ces facteurs, que je me suis efforcé d'analyser le plus brièvement possible, montrent que l'Organisation des Nations Unies va continuer à jouer un rôle actif et efficace dans la région où la paix du monde est en péril, et que les ministères des affaires étrangères de tous les pays du monde étudient une série de propositions dont il serait, si j'ose m'exprimer ainsi, insensé de sous-estimer ou de méconnaître l'importance. C'est pourquoi je saisis cette occasion pour faire appel à tous les pays qui sont mêlés d'une manière quelconque au conflit du Moyen-Orient afin qu'ils ne contribuent en aucune façon, si peu que ce soit, à aggraver la situation déjà fort complexe qui existe dans cette importante région du monde.

26. En conséquence, je propose, conformément à l'alinéa b de l'article 33 du règlement intérieur du Conseil, de lever la séance, et de convoquer de nouveau le Conseil à la demande de tout Etat Membre, après consultation de tous les membres du Conseil...

27. Bien que j'aie proposé de lever la séance conformément à l'alinéa b de l'article 33, je suis prêt à donner la parole au représentant de l'Union soviétique.

28. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*] : Monsieur le Président, je sais que, aux termes du règlement intérieur, il est statué sans débat sur toute proposition touchant la levée de la séance, mais j'étais certain que vous permettriez aux membres du Conseil, avant la fin de la séance, d'exposer leur point de vue sur la procédure à suivre, c'est-à-dire non pas sur la levée de la séance, mais sur ce que le Conseil doit faire pour régler la question extrêmement grave inscrite à son ordre du jour. Je vous remercie de m'avoir donné cette possibilité.

29. Si le Conseil adoptait la proposition tendant à interrompre la discussion sans fixer la date de la prochaine séance, il se trouverait placé dans une situation difficile. Il en résulterait que le monde ne saurait pas quand le Conseil reprendra ses travaux, alors que nul n'ignore que nous n'avons pas terminé notre tâche. Le monde entier sait que le Conseil de sécurité est saisi de propositions concrètes sur ce que l'Organisation des Nations Unies doit faire si le Conseil n'est pas en mesure d'agir. Si la motion d'ajournement est adoptée, l'opinion publique mondiale ne saura pas quand le Conseil de sécurité abordera l'examen de ces propositions et se prononcera à leur sujet : demain, après-demain, à la fin de la semaine, la semaine prochaine ou dans un mois. Pendant ce temps, les événements suivent leur cours, et je dirai même qu'ils ne présagent rien de bon.

30. Monsieur le Président, vous avez mentionné en particulier un événement qui doit se produire ces jours-ci et vous y avez vu une raison d'ajourner l'exa-

sideration of the proposals before the Security Council. You have reminded us all — and very rightly so — that in the next few days — I emphasize: in the next few days — presidential elections are to be held in Lebanon in accordance with that country's Constitution. However, I draw your attention — even though this is a matter of which you are all very much aware — to the conditions in which these elections are to be held. It is, of course, no secret to anyone that they will be held in conditions very different from those provided for in that country's Constitution. I assume no one will deny that the Lebanese Constitution does not provide for presidential elections to be conducted while foreign troops are in the country. I should not think that any constitution — and the Lebanese Constitution is no exception — provides for presidential elections under the muzzles of United States guns and rifles and in the presence of atomic weapons, about which we have heard a great deal. That aspect of the matter should surely not lead the Council to interrupt its work and do nothing, but, on the contrary, the Council should take resolute, quick and urgent action.

31. My second point is this. You, Mr. President, have also very properly drawn attention to the Soviet Government's proposal for a meeting of the Heads of Government of the Soviet Union, the United States, the United Kingdom, France and India, with the participation of the Secretary-General of the United Nations [S/4059], to study the situation in the Near and Middle East with a view to finding some solution to the present threatening situation, which is fraught with considerably greater dangers than those facing us now or any that we can imagine.

32. It is a fact that such a proposal has been made and that it has not yet been answered, although the date for such a meeting was fixed, provisionally, for 22 July. Let me assure you, Mr. President, that this proposal was by no means intended to delay the work of the United Nations for the restoration of peace in the Near and Middle East. On the contrary, its purpose was to speed up the search for a settlement which would, on the one hand, satisfy the national interests of the people of that area and, on the other hand, lead to a removal of the threat to peace and security now hanging over not only the Near and Middle East but also the entire world. It is therefore difficult for me to accept that the Soviet Government's proposal should be used as a pretext for interrupting the operation and action of the Security Council or of the United Nations as a whole. In my view, such an interpretation of the Soviet Government's proposal is not in keeping with the noble aims embodied in that proposal.

33. The Security Council today had an opportunity of fulfilling the duty entrusted to it by the peoples and by the Charter to maintain peace and security. It had an opportunity to adopt a resolution that would have been in complete accord with the Charter and the expectations of the world. If the Security Council had accepted the Soviet amendments to the Japanese delegation's draft resolution and had adopted the draft in its amended form, it would have taken a decision

men des propositions dont le Conseil est saisi. Vous nous avez rappelé à très juste titre que d'ici quelques jours — je dis bien : d'ici quelques jours — conformément à la Constitution du Liban, des élections présidentielles doivent avoir lieu dans ce pays. Mais j'appelle l'attention des membres du Conseil, bien qu'ils soient parfaitement au courant, sur les conditions dans lesquelles ces élections vont se dérouler. Ce n'est un secret pour personne que ces élections ne se dérouleront pas dans les conditions prévues par la Constitution. Nul ne viendra contester que la Constitution du Liban ne prévoit pas que les élections présidentielles doivent avoir lieu en présence de troupes étrangères. Je crois qu'aucune constitution, et notamment la Constitution du Liban, ne prévoit le déroulement d'élections présidentielles sous la menace des canons et des fusils américains, et en présence d'armes atomiques, dont nous avons beaucoup entendu parler. Cet aspect de la question devrait, semble-t-il, inciter le Conseil, non pas à rester oisif et à interrompre ses travaux, mais au contraire à agir résolument, rapidement et sans délai.

31. Deuxièmement, vous avez mentionné, monsieur le Président, très justement d'ailleurs, la proposition du Gouvernement soviétique prévoyant la réunion d'une conférence des chefs des gouvernements de l'Union soviétique, des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni, de la France et de l'Inde, avec la participation du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies [S/4059], en vue d'examiner la situation dans le Proche-Orient et le Moyen-Orient et de trouver une issue à cette situation grave, qui risque d'avoir des conséquences beaucoup plus dangereuses que nous ne pouvons l'imaginer maintenant.

32. Cette proposition existe en effet, et, jusqu'à présent, elle est restée sans réponse, bien que la date de la conférence envisagée ait été fixée, à titre préliminaire, au 22 juillet. Mais je vous assure, monsieur le Président, que cette proposition n'avait nullement pour objet d'entraver l'Organisation des Nations Unies dans l'exécution de ses fonctions touchant le rétablissement de la paix dans le Proche-Orient et le Moyen-Orient. Au contraire, elle a pour but d'accélérer la recherche d'une solution qui, d'une part, serve les intérêts nationaux des peuples de cette région et, d'autre part, écarte la menace à la paix et à la sécurité qui pèse non seulement sur le Proche-Orient et le Moyen-Orient, mais sur le monde entier. C'est pourquoi, monsieur le Président, il m'est difficile d'admettre que cette proposition du Gouvernement soviétique puisse servir de prétexte pour empêcher le Conseil de sécurité ou l'Organisation des Nations Unies dans son ensemble de fonctionner et d'agir. Je pense qu'une telle interprétation de la proposition du Gouvernement soviétique méconnaît les nobles intentions qui l'inspirent.

33. Le Conseil de sécurité pouvait aujourd'hui s'acquitter du devoir que lui confèrent les peuples et la Charte touchant le maintien de la paix et de la sécurité. Il pouvait prendre une décision entièrement conforme à la Charte et aux aspirations des peuples. Si le Conseil de sécurité avait adopté les amendements de l'Union soviétique au projet de résolution du Japon, et s'il avait adopté ce projet ainsi modifié, il aurait pris précisément la décision qu'attendent de lui les peuples

awaited by the peoples of the whole world. The outcome of that decision would have been the withdrawal of United States troops from Lebanon. Peace and tranquillity would have been restored in Lebanon, and the peoples of the whole world would have breathed a sigh of relief.

34. The Council, however, has again been paralyzed by the attitude of the United States and the United Kingdom in their opposition to the amendments submitted by the Soviet Union. Sir Pierson Dixon has said that the vote of the United States and the United Kingdom in this instance is not a veto. That, however, is incorrect. The vote of the representatives of these two countries against any proposal is just as much a veto as any other negative vote by a permanent member of the Council, because, as Sir Pierson must be perfectly aware, his vote against a proposal, irrespective of the vote of other representatives, means that the proposal will not be adopted by the Council. Thus, again today, the attitude of the United States and of the United Kingdom has been decisive in paralyzing the Council and making it incapable of acting in accordance with its responsibilities as defined in the Charter.

35. If the Security Council is incapable of acting, there are other proposals before it which would open the way for bringing into operation another important organ of the United Nations: the General Assembly. In my view, the Council would have done right to study these proposals and take a decision on them. This is precisely what the peoples of the world expect of the Security Council.

36. In my view, the meeting should not be adjourned without a date being set for the next meeting of the Council. In the face of the continued deterioration of the situation in the Near and Middle East, the Council cannot defer its decision for long. It would have acted properly if it had continued its work tomorrow, not suspending it for an indefinite period but acting quickly, resolutely and with a sense of urgency.

37. The PRESIDENT (*translated from Spanish*): The Council has before it a question of procedure, the representative of Lebanon having asked for the floor. I am inclined to the view that there should be no debate on the motion submitted under rule 33, paragraph 2, of the Council's rules of procedure. Nevertheless, in view of the circumstances in which the representative of Lebanon is participating in this discussion, and in order not to interpret rule 33 too strictly, I will, if there are no objections by members of the Council, call on the Lebanese representative to make a brief statement.

38. Mr. AZKOUL (Lebanon) (*translated from French*): I must thank you, Mr. President, and the Council for this opportunity to say a few words at the close of the debate. The Council has made commendable efforts to find a solution to the problem of foreign intervention in the domestic affairs of Lebanon, but unfortunately they have led to no concrete result. I must therefore express my Government's regret that these efforts, although substantial and sincere, have not succeeded in helping my Government to avert the danger which

du monde. Le résultat de cette décision aurait été le retrait des troupes des Etats-Unis du Liban. A la suite de cette décision, la paix et la tranquillité auraient été rétablies au Liban et les peuples du monde entier auraient poussé un soupir de soulagement.

34. Or, le Conseil de sécurité s'est trouvé paralysé une fois de plus en raison de la position des Etats-Unis et du Royaume-Uni, qui se sont prononcés contre les amendements de l'Union soviétique. Sir Pierson Dixon a soutenu que le vote des Etats-Unis et du Royaume-Uni n'était pas en l'occurrence un veto. Cela n'est pas exact. Il y a veto chaque fois que vous, sir Pierson, ou le représentant des Etats-Unis, vous prononcez contre une proposition, de même que lorsqu'un autre membre permanent du Conseil de sécurité émet un vote négatif, car vous savez fort bien que, quel que soit le vote émis par les autres représentants, votre vote négatif signifie que la proposition mise aux voix ne sera pas adoptée par le Conseil. C'est donc en raison de la position des Etats-Unis et du Royaume-Uni que le Conseil de sécurité se trouve aujourd'hui encore paralysé, incapable d'agir conformément aux obligations qui lui sont imparties par la Charte.

35. Si le Conseil de sécurité n'est pas à même d'agir, d'autres propositions permettent à un autre organe important de l'Organisation des Nations Unies, à savoir l'Assemblée générale, d'intervenir. Je pense que le Conseil ferait bien d'examiner ces propositions et de se prononcer à leur égard. C'est ce que les peuples du monde attendent du Conseil de sécurité.

36. Je pense que l'on ne peut lever la séance sans fixer la date de la prochaine séance. Dans les circonstances actuelles, alors que la situation dans le Proche-Orient et le Moyen-Orient continue de s'aggraver, le Conseil de sécurité ne peut surseoir longtemps à sa décision, et il ferait bien de poursuivre ses travaux dès demain, sans les remettre à plus tard, et d'agir rapidement, résolument et sans délai.

37. Le PRÉSIDENT (*traduit de l'espagnol*) : Le Conseil se trouve en présence d'une question de procédure. Le représentant du Liban a demandé la parole. Je suis d'avis qu'il ne devrait pas y avoir de débat sur la motion que j'ai présentée en vertu de l'alinéa b de l'article 33 du règlement intérieur du Conseil. Mais en égard à la situation spéciale dans laquelle se trouve le représentant du Liban et de peur d'interpréter de façon trop étroite l'article 33 du règlement, je vais donner la parole à ce représentant, si les membres du Conseil n'y voient pas d'objection, afin qu'il puisse faire la brève intervention qu'il a annoncée.

38. M. AZKOUL (Liban) : Je vous remercie, monsieur le Président, ainsi que les membres du Conseil, de m'avoir donné la possibilité de dire quelques mots à la fin de ce débat. Les efforts louables déployés par le Conseil pour trouver une solution au problème de l'intervention extérieure dans les affaires intérieures du Liban n'ont malheureusement pas abouti à un résultat concret. Je dois donc exprimer le regret de mon gouvernement que ces efforts, en dépit de leur ampleur et de la sincérité qui les a animés, n'aient pu avoir

threatens the independence and territorial integrity of Lebanon.

39. With your permission I must also express regret with regard to another matter. I refer to certain comments by the President of the Council, which were taken up by the representative of the Soviet Union. The comments related to the presidential elections to be held in Lebanon. My regret is the greater because the President and all the members of the Council know that the subject of our complaint was foreign intervention in our domestic affairs and the question of the presidential elections is essentially a matter of domestic concern. I am deeply sorry that I have to make this statement as I have the greatest personal admiration and esteem for the President.

40. The PRESIDENT (*translated from Spanish*): The Council has before it the President's motion to adjourn in accordance with rule 33, paragraph 2, of the rules of procedure.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Canada, China, Colombia, France, Iraq, Japan, Panama, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: Union of Soviet Socialist Republics.

The motion was adopted by 10 votes to 1.

The meeting rose at 4.45 p.m.

pour résultat d'aider mon gouvernement à écarter le danger qui menace l'indépendance et l'intégrité territoriale du Liban.

39. Qu'il me soit également permis d'exprimer un autre regret. Il découle de certaines observations faites par le Président du Conseil de sécurité et qui ont été reprises par le représentant de l'Union soviétique. Ces observations avaient trait aux élections présidentielles qui vont avoir lieu au Liban. Je dois exprimer ce regret avec d'autant plus de peine que le Président et tous les membres du Conseil savent que le sujet de notre plainte était précisément l'intervention étrangère dans nos affaires intérieures. Or, la question des élections présidentielles est essentiellement d'ordre intérieur. Je m'excuse beaucoup auprès du Président, pour qui j'ai personnellement la plus grande estime et la plus vive admiration, d'avoir été dans l'obligation de faire cette déclaration.

40. Le PRÉSIDENT (*traduit de l'espagnol*) : Le Conseil est saisi de la motion d'ajournement que j'ai présentée conformément à l'alinéa b de l'article 33 du règlement intérieur.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour : Canada, Chine, Colombie, France, Irak, Japon, Panama, Suède, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique

Vote contre : Union des Républiques socialistes soviétiques.

Par 10 voix contre une, la motion est adoptée.

La séance est levée à 16 h. 45.

SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ARGENTINA-ARGENTINE
Editorial Sudamericana, S.A., Alina 300,
Buenos Aires.

AUSTRALIA-AUSTRALIE
Melbourne University Press, 369/71 Lens-
dale Street, Melbourne C.T.

AUSTRIA-AUTRICHE
Gerald & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff, Markte Strikstrasse 10,
Salzburg.

BELGIUM-BELGIQUE
Agence et Messageries de la Presse,
S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard
Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA-BOLIVIE
Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRAZIL-BRESIL
Livreria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa
Postal 3291, Rio de Janeiro.

BURMA-BIRMANIE
Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

CEYLON-CEYLAN
Lake House Bookshop, Assae, Newspapers
of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

CHILE-CHILI
Editorial del Pacifico, Ahumada 57,
Santiago.
Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINA-CHINE
The World Book Co., Ltd., 99 Chung
King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd., 211 Hsiao
Rd., Shanghai.

COLOMBIA-COLOMBIE
Libreria Buchholz, Bogotá.
Libreria América, Medellín.
Libreria Nacional, Ltda., Barranquilla.

COSTA RICA - COSTA-RICA
Imprenta y Libreria Trajais, Apartado
1313, San José.

CUBA
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CZECHOSLOVAKIA-CHECOSLOVAQUIE
Československý Spisovatel, Národní Třída
9, Praha 1.

DENMARK-DANEMARK
Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6,
København, K.

DOMINICAN REPUBLIC.
REPUBLIQUE DOMINICAINE
Libreria Dominicana, Mercedes 49, Ciu-
dad Trujillo.

ECUADOR-EQUATEUR
Libreria Cientifica, Guayaquil & Quito.

EL SALVADOR-SALVADOR
Manuel Navas y Cia, 1a. Avenida sur
37, San Salvador.

ETHIOPIA-ETHIOPIE
International Press Agency, P.O. Box
120, Addis Ababa.

FINLAND-FINLANDE
Akateeminen Kirjakauppo, 2 Keskuskatu,
Helsinki.

FRANCE
Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot,
Paris (Ve).

GERMANY-ALLEMAGNE
R. Elsenhmidt, Schwanthaler Strasse
59, Frankfurt/Main.
Elwert & Maurer, Hauptstrasse 101,
Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wies-
baden.
W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30,
Köln (1).

GHANA
University College Bookshop, P.O. Box
4, Achimota, Accra.

GREECE-GRECE
Kaufmann Bookshop, 28 Stadion Street,
Athènes.

GUATEMALA
Sociedad Económica-Financiera, 6a. Av.
14-33, Guatemala City.

HAITI
Libreria "A la Caravelle", Boite postale
111-5, Port-au-Prince.

HONDURAS
Libreria Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG-HONG-KONG
The Swindon Book Co., 25 Nathan Road,
Kowloon.

ICELAND-ISLANDE
Bokaverðun Sigfusar Eymundssonar H.
F., Austurstræti 18, Reykjavík.

INDIA-INDE
Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Ma-
draz, New Delhi & Hyderabad.
Oxford Book & Stationery Co., New
Delhi & Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIA-INDONESIE
Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84,
Djakarta.

IRAN
"Gohy", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

IRAQ-IRAK
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRELAND-IRLANDE
Stationery Office, Dublin.

ISRAEL
Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby
Road, Tel Aviv.

ITALY-ITALIE
Libreria Commissionaria Sansoni, Via
Dino Capponi 26, Firenze, & Lungotevere
Arnaldo da Brescia 15, Roma.

JAPAN-JAPON
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichime,
Nihonbashi, Tokyo.

JORDAN-JORDANIE
Joseph I. Bahau & Co., Dar-ul-Kutub,
Box 66, Amman.

KOREA-COREE
Eu-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA,
Chongno, Seoul.

LEBANON-LIBAN
Khayal's College Book Cooperative, 32-
34, rue Bliss, Beirut.

LIBERIA
J. Momolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBOURG
Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO-MEXIQUE
Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal
41, México, D.F.

MOROCCO-MAROC
Bureau d'études et de participations
Industrielles, 8, rue Michaux-Bellairs,
Rabat.

NETHERLANDS-PAYS-BAS
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout
9, 's-Gravenhage.

NEW ZEALAND-NOUVELLE-ZELANDE
United Nations Association of New Zea-
land, C.P.O. 1011, Wellington.

NORWAY-NORVEGE
Johan Grundt Tennyss Forlag, Kr. Au-
gustag. 7A, Oslo.

PAKISTAN
The Pakistan Co-operative Book Society,
Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, S.

PANAMA
José Menéndez, Apartado 2052, Av. 8A,
sur 21-58, Panamá.

PARAGUAY
Agencia de Librerías de Salvador Nizze,
Calle Pie. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU-PEROU
Libreria Internacional del Perú, S.A.,
Lima.

PHILIPPINES
Alema's Book Store, 769 Rizal Avenue,
Manila.

PORTUGAL
Livreria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lis-
boa.

SINGAPORE-SINGAPOUR
The City Book Store, Ltd., Cattyar Quay.

SPAIN-ESPAGNE
Libreria Mundiprensa, Costello 37, Ma-
drid.
Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad,
Barcelona.

SWEDEN-SUEDE
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B,
Fredsgatan 2, Stockholm.

SWITZERLAND-SUISSE
Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Rauschardt, Kirchgasse 17, Zürich 1

THAILAND-THAILANDE
Promuan Mit, Ltd., 55 Chakrawart Road,
Wat Tuk, Bangkok.

TURKEY-TURQUIE
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,
Beşiktaş, İstanbul.

UNION OF SOUTH AFRICA-
UNION SUD-AFRICAINE
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box
724, Pretoria.

UNION OF SOVIET SOCIALIST
REPUBLICS-UNION DES REPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIETIQUES
Mezhdunarodnaya Knizhka, Smolenskaya
Ploshchad, Moskva.

UNITED ARAB REPUBLIC-
REPUBLIQUE ARABE UNIE
Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9
Sh. Adly Pasha, Cairo.

UNITED KINGDOM-ROYAUME-UNI
H. M. Stationery Office, P.O. Box 569,
London, S.E.1.

UNITED STATES OF AMERICA-
ETATS-UNIS D'AMERIQUE
International Documents Service, Colum-
bia University Press, 2960 Broadway,
New York 27, N.Y.

URUGUAY
Representación de Editoriales, Prof. M.
D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso,
Montevideo.

VENEZUELA
Libreria del Este, Av. Miranda, No. 52,
Edif. Galipán, Caracas.

VIET-NAM
Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue
Tu-Do, B.P. 283, Saigon.

YUGOSLAVIA-YUGOSLAVIE
Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenja.
Državno Produkcija, Jugoslavenska
Knjižnica, Terazije 27/11, Beograd.
Prosvjeta, 5, Trg Bratsva i Jedinstva,
Zagreb.

[5922]

Orders and inquiries from countries where sales agents have
not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation
Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section,
United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de
pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être
adressées à la Section des ventes et de la distribution,
Organisation des Nations Unies, New-York (Etats-Unis d'Amé-
rique), ou à la Section des ventes, Organisation des Nations
Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).